



町花ファイリソシンカ

# ちやたん

CHATAN No.354



町木センダン



●さわやかな秋晴れのもとスポーツの秋満喫！

11月12日(日)、北谷公園陸上競技場で行われた「第27回北谷町民運動会」において(7ページ関連)

Contents

■北谷町平和祈念祭	②③
■青年海外協力隊 小嶺賢司氏帰国	②
■カジマヤー・トーカチおめでとぅございます	④
■健康だより	⑤

■地域フラッシュ	⑥⑦
■BOOK POST	⑧
■税金なんてだらう?/老人センター教室	⑨
■お知らせ	⑩⑪

2006. 12

—戦争の悲惨さ、命の尊さを語り継ぐ—

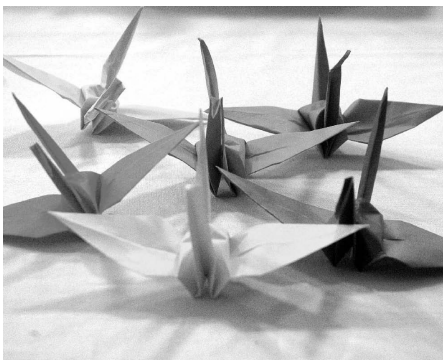
# 北谷町平和祈念祭

終戦後の1946年10月22日、それまで土地を占領され、帰ることの許されなかった北谷村の人々はようやく上勢頭の一部に居住が許され、ゼロからの戦後復興が始まりました。北谷町ではこの大事な記念の日を「北谷町民平和の日」とし、同日から同月末日までの10日間を「北谷町平和推進旬間」として、この期間中「平和祈念祭」を開催しています。今年もちゃたんニライセンターを会場に開催され、期間中は、町内小・中・高校の平和への取り組み、町の平和事業である広島長崎平和学習派遣事業報告、沖縄戦・原爆写真パネル展や戦時体験者である伊波興正氏による講話「サイパン島で体験した生き地獄」の他、親子平和映画鑑賞会や平和コンサート等が行われました。

この平和祈念祭は、戦争を知らない世代に、戦争の悲惨さ、命の尊さ、そして平和の大切さを伝えるものです。本町は、これからも世界平和の発信拠点としてこのような取り組みを続けていきます。



▲戦跡遺構巡りにて、戦時中、住民が逃げ隠れた「がま」に入り、当時の状況を思い起こす。



▲世界の恒久平和への想いを込めて、平和記念祭の期間中に来場した方々が折った折り鶴。

## 平和祈念祭に訪れた皆さんの感想

- この祈念祭でここに残ったことがありましたら教えてください。
  - ・子どもが涙を流して「戦争はイヤ！」と言ったこと (町内24才女)
  - ・平和の尊さ、戦争は人間を人間でなくする事実(町内67才男)
  - ・今は平和な暮らしができて幸せということ(町内10才女)
  - ・5年生の女の子の書いた慰霊の日の感想(町内22才女)
- 一日のうちで平和を感じる時はどんなときですか。
  - ・毎日おいしいご飯が食べられる事(町内10才女)
  - ・家族で食事をしている時(町内35才女)
  - ・子供達が寝静まった時(町内42才女)
  - ・親や友人と一緒にいるとき(町内20才女)
- あなたの考える平和とは。
  - ・明日も楽しい一日が待っている(町内27才男)
  - ・皆で笑顔でいれる毎日を送る事(町内35才女)
  - ・相手を思いやる心を持つ(町内34才女)
  - ・戦争がどこの国でも起こらない事(町内37才女)
  - ・みんなが穏やかな気持ちで過ごし、ひとりきりではないこと(町内43才女)
- あなたの平和をおびやかすものがあるとすればそれは何ですか？
  - ・戦争(町内16才男)
  - ・米軍の飛行機や事件(町外20才女)
  - ・基地(町内31才女)
  - ・ゆがんだ教え(町内31才女)
- 北谷町内で平和を感じる場所がありますか。
  - ・美浜のにぎやかな様子(町内34才女)
  - ・海が見える所(町内20才女)
  - ・米軍以外の北谷のいたる所(町内44才女)
  - ・公園(町内30才女)
  - ・ニライセンター(町内31才女)

## 戦時体験者講話



▲戦時体験者講話：「サイパン島で体験した生き地獄」と題し、体験者の伊波興正氏が当時の貧しい生活の様子や心境等を語る。

## 広島長崎平和学習派遣事業報告



## 平和コンサート

北谷ギターサークルの「アメージンググレイス」、ECOの「涙そうそう」、よんでーずの「水色」、まさみ&Azzzyの「生きてこそ」、佐野周作氏の「11月のある日」、吉山有世の「真ゴコロ」、そしてSoul Campの「BIG MAMA」など、それぞれが平和への想いを込めて歌い、演奏しました。



Soul Camp



北谷ギターサークル



ECO



北谷第二小学校「よんでーず」



まさみ & Azzzy



佐野 周作



吉山 有世

カジマヤー・トーカチおめでとーびざいます！

今年、北谷町では13名の方がカジマヤー(数え97歳)を、そして51名の方がトーカチ(数え88歳)を迎えました。そのうち25名のお宅を野国昌春町長、嘉陽田朝吉北谷町老人クラブ連合会会長、民生課職員が訪問し、祝状や記念品を贈呈しました。長い人生を積み重ねてこられた方々の言葉を直に拝聴し、そのご功績に敬意を表する機会となり、またご長寿にもあやからせていただきました。

●カジマヤーを迎えた方々(※五十音順)



安次嶺 好子さん



糸村 トミさん



上江洲 しげさん



奥原 カマさん



岸本 キヨさん



崎原 ウトさん



島袋 静さん



高宮城 トヨさん



花城 千代さん



宮里 ハルさん

私たちもカジマヤーです

- 照屋 秀さん
- 仲榮眞 盛能さん
- 名嘉座 カマドさん

民生課からのお知らせ！

「新しい障害福祉サービス」の説明会開催について

平成18年10月より障害者自立支援法が完全施行され、障害のある人が自立した生活が出来るように支援し、住み慣れた地域で安心して暮らせる社会を実現していくための仕組みへと変わりました。

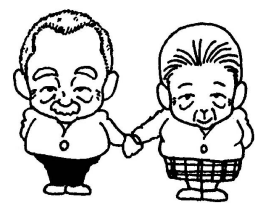
そこで、新しい障害福祉サービスについて下記のとおり説明会を開催いたしますので、皆様のご参加をお待ちしております。

- 日時：平成18年12月15日(金) 午後7時～
- 場所：北谷町商工ホール
- 対象者：町内在住の障害のある方及びその家族

●男14女37合計51

新垣 ヨシ	伊禮 弘	伊禮 ウト	伊禮 幸子	石川 ヨシ子	稲嶺 盛勝	上間 カメ	大村 ヨシ	嘉陽田 シズ	宜保 芳子	喜友名 朝永	喜友名 千代	喜友名 ハル	桑江 千代	桑原 義幸	米須 ツル	米須 ツル
-------	------	-------	-------	--------	-------	-------	-------	--------	-------	--------	--------	--------	-------	-------	-------	-------

崎原 千代	佐久眞 盛徳	末吉 文	澤岬 つる	田仲 ツル	玉城 輝夫	津嘉山 かめ	照屋 富次郎	渡嘉敷 清子	渡口 秀子	渡慶次 賀眞	渡慶次 トヨ	名嘉 八重	仲里 トヨ	仲元 清光	比嘉 サダ	比嘉 千代
-------	--------	------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	-------	-------	-------	-------	-------



ほか 7名	與那覇 ツル	山里 將才	宮城 初	宮城 康範	松堂 豊子	松田 良子	牧志 ツル	眞榮城 ツキ	比嘉 ハル
-------	--------	-------	------	-------	-------	-------	-------	--------	-------

●トーカチを迎えた方々 (※五十音順、敬称略)

## ～「私たちの自分らしい生活を脅かすメタボリックシンドローム(内臓脂肪症候群)」～ 生活習慣の改善で内臓脂肪を減らそう！

「あなたの夢はなんですか？」いつまでも夢を持ち、自分らしくイキイキと毎日を過ごしたいものですね。その土台となるのはやはり何よりも。。。「心身の健康」。

普段の何気ない毎日は忙しく過ぎて、自覚症状がなければつい自分の健康管理がおろそかになってしまう。そういう方、多いのではないのでしょうか？しかし、病気の中にはほとんど自覚症状がないままに進行し、生命に関わる深刻な事態を引き起こすものも少なくありません。

その一つが「メタボリックシンドローム」と呼ばれているものです。

あなたは今年健康診断を受けられましたか？「太り気味」「血中コレステロールがやや高め」「血糖値がやや高め」「血圧がやや高め」といわれたのであれば要注意。「どこも痛くないし、ちょっとくらいなら大丈夫！」と思われがちですが「高め」がいくつか重なると動脈硬化をどんどん進行させ、心筋梗塞、脳卒中などの重い病気を引き起こしてしまうのです。

### メタボリックシンドロームとは・・・

**内臓脂肪型肥満**・・・内臓脂肪がたまっているかどうかをチェックします。  
ウエスト周囲径 男性85cm以上、女性90cm以上なら該当



この「内臓脂肪型肥満」プラス

下記の二つ以上の項目が当てはまると**メタボリックシンドローム**です。

**① 血清脂質**  
中性脂肪値  
150mg/dL以上  
HDLコレステロール値  
40mg/dL未満  
の両方またはいずれか

**② 血圧**  
収縮期(最高)血圧値  
130mmHg以上  
拡張期(最低)血圧値  
85mmHg以上  
の両方またはいずれか

**③ 血糖値**  
空腹時血糖値  
110mg/dL以上

### メタボリックシンドロームにならないためには？

原因は過栄養な食生活と日常的な運動不足

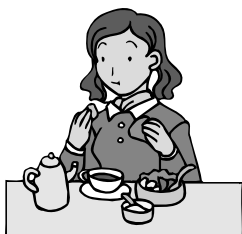
普段の「つつい」が招く、食べすぎ、飲みすぎ、片寄った食生活、運動不足の積み重ねがメタボリックシンドロームの原因です。

### 気になるところから、改善しよう！

**食生活習慣**  
↓↓↓  
● 1日3食、規則正しく食べよう  
● 栄養バランスのとれた食事をしよう  
● ゆっくりよくかんで、腹八分目にしよう

**運動習慣**  
↓↓↓  
● 仕事や家事の合間に、意識してからだを動かそう  
● 1日1万歩を目標に歩こう  
● 週に2日は1回30分以上の運動をしよう

**生活習慣**  
↓↓↓  
● 禁煙を実行しよう  
● お酒は適量を守ろう  
● 眠りやすい環境をつくり、快適な睡眠を  
● 趣味の時間やリラックスタイムを設け、ストレス解消を



メタボリックシンドロームは普段のほんの少しの生活習慣の見直しをすることで予防できます。運動と食生活を中心とした自分のライフスタイルを振り返り、できることから1つひとつ改善してみましょう。

そして、毎日を大切に積み重ね、自分らしく、イキイキとお過ごし下さい。

北谷町保健相談センターでは、保健師、栄養士等が町民の皆様のライフスタイルに合わせた健康づくりのお手伝いをしています。いつでもお気軽にご相談ください。

砂辺区広報通信員  
松田トヨさん

### 砂辺区敬老会開催!

去る10月15日(日)、砂辺区敬老会が今年も盛大に開催されました。75歳以上の方々をお招きしての敬老会ですが、皆さんお年を感じさせない若々しく、本当に私たちもこのように年を重ねて行きたいものだと感じる一日でした。参加された皆様、ごちそうも楽しみですが、それ以上にお友達元気な姿を見るのが嬉しらしく、お互いの近況を報告しあいながら話に花を咲かせていました。義母が元気な頃、「ドゥシヌチャヌ、チラグアードウ、ミーブサンデー」と言っていたのを思い出します。

舞台ではたたくさんの余興がありました。この日の為に4歳児から中学生まで、おじいちゃん、おばあちゃんに見せるのだと張り切って練習した踊りを披露し、大きな拍手に子ども達も大きな自信をもらったようです。最後の余興は老人クラブの皆さんの「花と花」で舞台を締めましたが、子ども達から老人クラブの皆さんまで幅広い余興に大満足の御様子でした。

帰り際、婦人会の皆さんの中味汁、とてもおいしくいただきましたよ。又、来年も参加するからね、と感謝の言葉をかけられていました。今回も婦人会の手作りの味噌をプレゼントされ、これも楽しみの一つですよ。という声掛けに会員の皆さんも、ヨシ!来年は何のごちそうでもってなしをしようかと、今から心待ちにしているようです。

### 第15回 敬老会



### 平成18年度 英国派遣事業出発式

11月2日(木)、北谷町役場町民ギャラリーにおいて、平成18年度英国交流派遣事業出発式が行われました。次代を担う国際性豊かな人材育成を目的に実施する本事業は、九州・沖縄サミットの際に英国ブレア首相が本町に来町したことをきっかけにスタート。6回目を迎える今年度は、町内2中学校から計4名の生徒が、11月4日(土)~11日(土)の期間でロンドン市内及びその近郊を訪問します。生徒代表であいさつをした中村さくらさん(桑江中3年)は、「日頃勉強している成果を以て橋渡ししたい。戻ったとき皆に伝えたい。交流の架け橋になりたい。学んだことを語りましょう。」と笑顔で語りました。



### 「和風ドレス お花畑」銅賞獲得!

北谷町生活研究会の会員で、リフォーム分野では県内でも有名な翁長喜久子さん(宮城区在住)が、「第19回ユザワヤ創作大賞展」の一般応募の部、洋裁部門で銅賞を獲得しました。今回で8回目を数える応募は入選6回に銅賞2回と常に好成績。銅賞を獲得したのは5年前にネクタイ約30本を使用して作り上げた「思い出ワンピース」に続き2回目。「結婚式の打掛の古着と帯締を使いお花を作り遊び心を取り入れて作りました」と笑顔で語る翁長さん。「生活研究会では食べ物だけでなく、古着の再利用も行っています。前回の銅賞獲得をきっかけに自信がつき、今では毎週水曜日、宮城区公民会でリフォーム教室を開いています。地域の方々にも興味を持ち取り込んでほしいですね。」翁長さんの今後の活躍に注目。



### スポーツの秋 地域のみんなで楽しみましょう!

10月29日(日)桑江区自治会主催「グラウンドゴルフ大会」が開催された。小学生以上6名で1チームを編成し、当日は17チーム・102名が参加し熱戦が繰り広げられた。桑江区では従来の運動会から、より幅を広げて参加できるグラウンドゴルフとボウリングを取り入れ、毎年交互に実施している。グラウンドゴルフは、ぶっつけ本番でもゲームが楽しめるといった気軽さがあり力を入れたりもするのだが、終わってみるとホールインワンやチーム賞は老人クラブの先輩方が多く獲得された・・・という日頃の練習の成果が如実に現れた結果となった。チーム編成をみると家族や友達同士など様々あったが、中にはおばあちゃんチームの助っ人に参加した小学生など楽しい組み合わせもみられた。若夫婦が連れていたベビーカーの幼子は親のプレーがわかってか、大はしゃぎの応援が微笑ましかった。ゲームを通し、世代を越えての楽しい時間を過ごせた1日となったようだ。



### オリジナルTシャツを作ろう

10月14日(土)桑江区公民館の手作り講座(講師、仲元和子氏)が実施された。20名が受講、中には慣れないミシンとの悪戦苦闘もあったが、互いに教えあい工夫したり和やかな作業が進んでいった。2時間余りではおしゃやかな作品が次々と完成してゆき、品評会の輪があちこちにできた。

桑江区広報通信員  
中村晴恵さん

## 第27回 北谷町民運動会

### 総合優勝に輝いたのは 宮城区

11月12日(日)、北谷公園陸上競技場において、第27回北谷町民運動会が開催されました。「運動不足をぶっ飛ばせ!」をテーマに、小学生から老人クラブまで、多くの町民の皆様が参加しておおいに盛り上がりました。毎年恒例の「コールマーリレー」に見事な演舞を披露した小学生の「エイサー」、「世代交流玉入れ」に、全員で踊った「北谷音頭」など、スポーツの秋にふさわしい楽しい運動会になりました。また来年の運動会が楽しみです。

● 1位：宮城区 2位：上勢区 3位：桑江区



北谷町秋の花いっぱい運動の一環として、10月18日(水)、アメリカカンピレッジ事業者会の皆様がアメリカカンピレッジ内の植栽の雑草取り及びランタナの補植を行いました。又、シルバーの日にあたる10月21日(土)には、北谷町シルバー人材センターの会員の皆様、美浜アメリカカンピレッジ公共駐車場周辺においてボランティアで植花作業を行いました。多くの皆様の協力のもとに行われている本事業。県内外からアメリカカンピレッジを訪れる皆様の気持ちを和ませています。

北谷町秋の花いっぱい運動

## 琉球大学附属図書館貴重書展 「琉球・沖縄の歴史と文化を探る」

読書週間に併せて10月27日から11月2日までの間、北谷町立図書館において琉球大学附属図書館貴重書展が開催されました。普段は、琉大図書館の貴重書室に保管され閲覧が制限されている資料ですが、今回の展示で町民をはじめ広く一般の方に公開されました。北谷の地名が記述された「おもろそうし」の巻十五に収録された資料や移民の写真、大正期の沖縄-E.R.プールのガラス写真等が展示されました。



**Book Post**  
北谷町字桑江467-1  
☎936-3542

新刊案内

### 郷土資料

- ★「沖縄アーカイブ写真集」生活情報センター
- ★「国宝『琉球国王尚家関係資料』のすべて」那覇市歴史博物館 編
- ★「死者たちは、いまだ眠れずー『慰霊』の意味を問う」大田昌秀 著
- ★「はなうる」第一回『沖縄文学賞』作品集 (財)沖縄県文化振興会
- ★「紅型に秘された祈り」～今明かされる紅型の秘密～  
佐久本邦華 又吉光邦 共著
- ★「米軍再編と沖縄の基地」一国外移転こそ民衆の願いー 山内徳信 著
- ★「オキナワ沖縄戦と米軍基地から平和を考える」  
立命館大学国際平和ミュージアム 監修

### 児童向け

- ★「クリスマスの子犬」  
R・G・イントレイター 著
- ★「メルローズとクロック『きみとであったクリスマス』」  
エマ・チチェスター・クラーク 著
- ★「サンタクロースのふくろのなか」  
安野 光雄 著
- ★「ほんとうのクリスマス」森 一弘 著
- ★「いいからいいから」長谷川 義史 著

### 一般向け

- ★「わたしは甘えているのでしょうか？」(27歳OL) 村上 龍 著
- ★「なぜ高専の就職率は『100%』なの？」 佐々木 章太 著
- ★「たった一度の人生だから」  
日野原重明 星野富広 著
- ★「真鶴」 川上 弘美 著
- ★「月下の恋人」浅田 次郎 著
- ★「おんぶにだっこ」さくらももこ 著
- ★「お芋で年賀状」小町谷新子 著

### 大型紙芝居

- ★「みんなでぼん！」まついのりこ 著
  - ★「おだんごころころ」坪田譲治 著
- ※この大型の紙芝居は団体貸出し用です。

### ヤングアダルト

- ★「生き方がみつかる青春の読書案内」小川義男著
- ★「なぜ僕は理科が好きになったのだろう」  
柳田 理科雄 著
- ★「ミストマントルクロニクル」  
マージ・マカリスター 著

### 視聴覚資料

[DVD]  
「沖縄デジタルアーカイブ『Wonder 沖縄』全25巻」



平和推進旬間企画展  
10月22日～10月31日

### 読書週間企画展 10/27～11/9

今年は「モーツァルト生誕250年」 おはなし会の様子



お話：「みんなでぼん!」「とりかえっこ」「三びきのやぎのがらがらどん」「ひなとてんぐ」

出演…図書館職員と児童館職員

### 12月の休館日

29	28	27	26	25	24	23
日	金	木	水	火	月	日
資料整理日	天皇誕生日	印はお休みです				
31	30	29	28	27	26	25
年末休	年末休	年末休	年末休	年末休	年末休	年末休

### 10月の利用状況 (開館日数 24日)

登録者数	105人
利用者数	3,774人
貸出冊数	15,792冊

★12月9日(土) 午前11時～  
★12月16日(土) 午前11時～  
★12月21日(木) 午後3時～  
ボランティアによるお話し会  
職員によるお話し会

### お話し会の案内





**12月 北谷町老人福祉センター  
行事・教室ありんくりん**

<b>1(金)</b>	健康体操教室9:30~ ボイストレーニング11:00~ 琉舞教室14:00~ 民謡愛好会20:00~
<b>2(土)</b>	
<b>3(日)</b>	
<b>4(月)</b>	グラウンドゴルフ講習会9:00~ 大正琴教室10:00~ カラオケサークル(B)13:00~ 手芸教室14:00~ ギターサークル19:00~
<b>5(火)</b>	健康体操教室9:30~ 社交ダンス部カラオケ13:00~ 古典音楽教室14:00~
<b>6(水)</b>	レク指導者講習会10:00~ 民謡教室14:00~ 箏曲教室14:00~ 折り紙教室14:00~ ボイストレーニング19:00~
<b>7(木)</b>	書道教室10:00~ フラダンスサークル10:00~ カラオケサークル(A)13:00~ 日舞教室14:00~ ギターサークル19:00~
<b>8(金)</b>	健康体操教室9:30~ ボイストレーニング11:00~ 琉舞教室14:00~ 民謡愛好会20:00~
<b>9(土)</b>	
<b>10(日)</b>	
<b>11(月)</b>	ゲートボール審判講習会8:30~ 歌声教室10:00~ カラオケサークル(B)13:00~ 手芸教室14:00~ ギターサークル19:00~
<b>12(火)</b>	健康体操教室9:30~ 社交ダンス部カラオケ13:00~ 古典音楽教室14:00~
<b>13(水)</b>	レク指導者講習会10:00~ 民謡教室14:00~ 箏曲教室14:00~ ボイストレーニング19:00~
<b>14(木)</b>	書道教室10:00~ フラダンスサークル10:00~ カラオケサークル(A)13:00~ 日舞教室14:00~ ギターサークル19:00~
<b>15(金)</b>	健康体操教室9:30~ ボイストレーニング11:00~ 琉舞教室14:00~ 民謡愛好会20:00~
<b>16(土)</b>	写真サークル10:00~
<b>17(日)</b>	
<b>18(月)</b>	グラウンドゴルフ講習会9:00~ 大正琴教室10:00~ カラオケサークル(B)13:00~ 手芸教室14:00~ ギターサークル19:00~
<b>19(火)</b>	健康体操教室9:30~ 社交ダンス部カラオケ13:00~ 古典音楽教室14:00~
<b>20(水)</b>	レク指導者講習会10:00~ 民謡教室14:00~ 箏曲教室14:00~ 折り紙教室14:00~ ボイストレーニング19:00~
<b>21(木)</b>	書道教室10:00~ フラダンスサークル10:00~ カラオケサークル(フラ)13:00~ 社交ダンスサークル14:00~ ギターサークル19:00~
<b>22(金)</b>	健康体操教室9:30~ ボイストレーニング11:00~ 琉舞教室14:00~ 民謡愛好会20:00~
<b>23(土)</b>	
<b>24(日)</b>	
<b>25(月)</b>	ゲートボール審判講習会8:30~ 歌声教室10:00~ カラオケサークル(B)13:00~ 手芸教室14:00~ ギターサークル19:00~
<b>26(火)</b>	健康体操教室9:30~ 社交ダンス部カラオケ13:00~ 古典音楽教室14:00~
<b>27(水)</b>	レク指導者講習会10:00~ 民謡教室14:00~ 箏曲教室14:00~ ボイストレーニング19:00~
<b>28(木)</b>	書道教室10:00~ フラダンスサークル10:00~ カラオケサークル(フラ)13:00~ 社交ダンスサークル14:00~ ギターサークル19:00~
<b>29(金)</b>	
<b>30(土)</b>	
<b>31(日)</b>	

満60歳以上の高齢者が楽しい時間と交流がもてるように各種教室・サークルなどを行っています。●お問い合わせ ☎936-3521

**国民年金からのお知らせ**

**\*\*\* 年金相談は電話で予約できます! \*\*\***

社会保険事務所の年金相談窓口は、曜日や時間帯により待ち時間が30分を越えるケースが少なくありません。

そのため、**コザ社会保険事務所**では、年金相談で来所される方々が、少ない待ち時間で御相談できるよう、**相談日時の電話予約を受付けています。**

予約した日時に来所いただければ、**予約専用窓口にご案内**いたします。予約は1ヵ月先まで、受付けています。「自分の将来の年金は、どうなるのか? 受給できるのか?」と心配の方は、お早めにご利用ください。

お問合せ先 **コザ社会保険事務所 TEL 098-933-3439**



尚、県内の社会保険事務所どこでも電話予約して、年金相談が受けられますので、下記の社会保険事務所もご利用ください。

- 那覇社会保険事務所 098-855-1113 浦添社会保険事務所 098-877-0733
- 名護社会保険事務所 098-052-6218 平良社会保険事務所 098-072-3650
- 石垣社会保険事務所 098-082-9211

**平成18年度  
北谷町心身障害者(児)激励金について(お知らせ)**

北谷町では、心身障害者(児)に対し激励金を支給することにより、福祉の増進を図ることを目的に、下記のとおり激励金を支給しております。

●支給対象者

北谷町に居住し、かつ平成18年11月1日現在において住民基本台帳に登録されている方で、身体障害者手帳1級~4級、療育手帳A1、A2をお持ちの方です。

※詳しくは北谷町役場民生課までお問合せください。

●支給日及び場所

平成18年12月4日(月)~8日(金)  
北谷町役場民生課 社会福祉係窓口  
☎936-1234 (内線233)



**税金なんでだろう ~よもやま話~**

「アル・カポネ」

"アンタッチャブル"中高年層には懐かしいテレビ映画です。その黒幕アル・カポネがサンフランシスコ湾に浮かぶ有名な監獄島アルカトラズ島に送られてきたのは1931年。

彼は、禁酒法時代のシカゴで数々の悪事を重ねましたが、法の目をくぐり抜けるのがうまく、FBIも殺人や強盗の罪ではなかなか捕らえることができませんでした。しかし正義は勝つ。税法が、彼を脱税犯としてアルカトラズ島に送ったのです。

IRS(アメリカ国税局)の調査の結果、1925年から1929年の間に20万ドル以上の所得の申告漏れがあったもので、あれほどのアル・カポネも税法には勝てなかったということです。

**「12月は固定資産税の第3期の納期です!」**

12月25日までに納めましょう。



## 相談 人権・行政 無料法律相談

今日は**21日(木)**です。



毎月第3木曜日 10時～16時  
北谷町役場1階レセプションホール  
※相談は無料、秘密は守られます。

## 講座 コールセンター 入門講座in沖縄市

対象：県内在住で45歳位までの求職者  
(コールセンターに就職する意志のある方)  
定員：14名 受講料：無料  
日程：平成19年1月17日(水)～31日(水)  
平日のみ11日間(10:00～16:00)  
会場：沖縄市ITワークプラザ  
(面接・講座会場同じ)  
締切日：平成19年1月10日(水) 16時  
申込方法：申込用紙を締切日までに当  
機構へFAXか郵送又は持参して下さい。  
問い合わせ先：  
(財)雇用開発推進機構 ☎098-859-7366

## 相談 12月4日～10日 第58回人権週間

国連で世界人権宣言が採択された12月10日は「人権デー」です。法務省と全国人権擁護委員連合会では、人権デーを最終日とする12月4日から10日までの1週間を「人権週間」と定め、人権擁護活動を推進するため様々な行事を予定しています。

その一つとして、12月5日(火)に、管内一斉特設人権相談所を開設します。相談は無料で秘密は守られます。お気軽にご参加下さい。

- 日時：平成18年12月5日(火)  
午前10時～午後4時
- 場所：北谷町役場1F  
レセプションホール
- お問い合わせ：北谷町役場企画課  
☎936-1234 内162

## 募集 第22回町民トリムマラソン大会 参加者募集！ お問い合わせ：社会教育課社会体育係(☎982-7707)

期日：平成18年1月14日(日) 午前10時スタート  
会場：北谷公園屋内運動場(北谷公園・安良波公園)  
参加対象者：町内在住で、幼児以上の健康な方(小学生以下は保護者同伴で参加)  
コース：ファミリーコース(約2km) 定員600名  
あらはコース(約4km) 定員400名  
参加費：無料 お申し込み：社会教育課社会体育係まで  
受付期間：平成18年12月25日(月)～平成19年1月10日(水)  
表彰 ピタリ賞：上位10名 特別賞：最高齢者賞(男女)  
参加心得



- ①タグは当日受付を済ませ受け取ること
- ②準備運動は、出発30分前までに済ませ、各自保温に努め、完走後も汗を拭き取るなど、保温に努めること。
- ③事故防止のため係員の指示に従うこと。
- ④医者からスポーツを禁止・制限されている方は参加できません。
- ⑤競技中の時計などの所持は即失格となります。

## 催し 「社会参加と自立・就学をすすめる集い」

趣旨：障害のある幼児児童生徒の保護者及び一般社会、学校教育関係者に対し、特殊教育に対する理解と認識を促進し、障害のある幼児児童生徒の就学に関して啓発を図るとともに、社会参加と自立の促進に資する。  
対象者：障害のある幼児児童生徒の保護者、教育関係者、福祉関係職員  
地域の各種団体 300名  
主催者：全国特別支援教育推進連盟、沖縄特殊教育諸学校校長会、  
沖縄県特殊学級設置校校長会  
日時：平成18年12月9日(土) 13:00～17:00  
会場：沖縄市民会館中ホール  
主なプログラム：

- ①講演：名護療育園施設長 泉川良範 氏
- ②アトラクション：美咲エイサー 美咲養護学校高等部6名
- ③意見発表会：福祉部門、教育部門、養護学校保護者 等  
※手話通訳あり

問い合わせ先：沖縄県立美咲養護学校 ☎938-7700

## 安全 1月10日は 「110番の日」

- 110番 地域を守る ホットライン
- 知ってますか？警察相談#9110

110番は、1日平均500件の電話があり、その中にはいたずら電話や緊急性のない電話も少なくありません。

地域を守る110番です。いたずら電話はやめましょう。各種相談や問い合わせは沖縄警察署へお気軽にお電話下さい。

沖縄警察署 ☎932-0110

## 相談 公証事務に関する 「無料法律相談」

場所：沖縄公証人役場  
沖縄市美里1-2-3(コザ十字路角)  
日時：毎週月～金9:30～16:30  
※あらかじめ電話の上おいで下さい。

相談事項

- ①遺言、遺産相続、生前贈与、等
- ②土地賃貸借、建物賃貸借、等
- ③離婚、財産分与、慰謝料、等
- ④債権譲渡、リース、賃料未払い
- ⑤その他、任意後見制度 など

問い合わせ

沖縄公証人役場 ☎938-9380

# お知らせ

## 統計 製造事業所の皆様へ 統計調査へご協力下さい

平成18年工業統計調査を12月31日現在で行います。調査の実施にあたっては、本年12月から来年1月にかけて調査員がお伺いします。調査票に記入していただいた内容については、統計法に基づき秘密が厳守されますので、正確な記入をお願いします。

●お問い合わせ  
企画課広報係 ☎936-1234 内163

## ちやたん人口

平成18年10月31日現在  
人口 27,052人 (+27)  
男 13,146人 (+17)  
女 13,906人 (+10)  
世帯数 9,795世帯 (+34)  
( )内は前月との比較

## ニライ消防本部 救急出場状況 平成18年10月

	北谷	嘉手納	読谷
火災	0	0	0
自然災害	0	0	0
水難	0	2	1
交通	14	8	12
労災	2	2	1
運動競技	0	0	0
一般負傷	14	6	5
加害	1	2	0
自損行為	3	3	3
急病	49	45	41
その他	2	2	1
転院	7	1	14
月件数	92	71	78
署計	955	834	839

■救急・火災時は  
TEL 119  
■消防に関するお問い合わせ  
TEL 936-3721 FAX936-9076

## どうちゆいむにー 151

まで とうとう12月がやっ  
す 楽しうな！新庄と中田の  
ようし退たッリ今年わ間にました。あ  
うい？な。！新庄と中田の  
に年が来るは衝撃のよ  
がさんなるは衝撃のよ  
・迎さんがのど健康  
(せえが健康し

## 環境 ～年末年始のごみ収集について～ 年末は12月30日まで、年始は1月4日からの収集です お問い合わせ：北谷町役場環境衛生課 ☎936-1234内251

ごみを出す際は「北谷町ごみ減量大作戦 ごみの分け方・出し便利利手帳」にある分別や、指定ごみ袋・粗大ごみ処理券による排出をお願いいたします。一人ひとりお心がけが町内の美化やごみの減量化につながっていきます。

- 粗大ごみの収集  
粗大ごみの収集については、申し込み制で、粗大ごみ処理券が指定ごみ袋により出して下さい。収集・受付先は次のとおりです。  
・町営及び県営住宅 北谷衛生 (☎936-4143)  
・それ以外の一般住宅 北谷町シルバー人材センター (☎921-7722)
- 資源ごみの収集  
資源ごみ(びん類、空き缶、ペットボトルや古紙類)の収集は北谷町シルバー人材センターが行っており、指定袋以外の「中が見える透明袋(レジ袋等)」で出すことができます。  
また、草木類もシルバー人材センターに申し込んでいただき、収集することとなっております。

## \*\*\* 寄附 \*\*\*

- 10月10日  
ユニオン北谷店 様  
卓上募金の寄付として  
35,105円(町社協へ)
- 10月12日  
宮城 寛松 様  
米寿祝い記念として  
30,000円(町社協へ)
- 10月17日  
與儀 正仁 様  
寄付として  
100,000円(町社協へ)
- 10月20日  
香月 ハツ 様  
香典返しとして  
40,000円(町社協へ)
- 10月20日  
安里 えいきち 他2名 様  
世界のウチナンチュ大会参加のお礼として  
30,000円(町育英会へ)
- 10月27日  
森山 朝信 様  
寄付として  
5,000円(町社協へ)
- 11月6日  
有限会社 海邦電気工事 様  
寄付として  
220,000円(町育英会へ)  
ご芳志ありがとうございました

## 催し 2007年 町民新年会のお知らせ

町民が一堂に集い、日頃の活動の成果や新年の豊富について語り合うことで、お互いの親睦を深め「地域づくり」「まちづくり」への決意を新たにすることを目的に、下記のとおり町民新年会を開催します。多くの町民の皆様が参加されますようご案内申し上げます。  
日時：2007年1月5日(金)午後5時～  
場所：ちやたんニライセンター  
主催：北谷町町民新年会実行委員会  
会費：1,000円 対象：北谷町民券の販売及びお問い合わせ  
北谷町商工会 ☎936-2100  
北谷町総務部町長室 ☎936-1234内171

## 催し 平成19年 北谷町成人式

新成人の皆様の前途を祝福・激励するために、下記の日程で成人式を開催致します。町内の新成人の皆様が多数ご参加されますようご案内申し上げます。  
●日時：平成19年1月7日(日)  
14：00開式  
●場所：ちやたんニライセンター カナイホール  
●対象：昭和61年4月2日～昭和62年4月1日生まれの町内在住の新成人  
●お問い合わせ  
北谷町教育委員会社会教育課  
☎936-3490 内334

# 「住民票」や「納税証明書」などの 交付手数料の支払い方法が変わります。

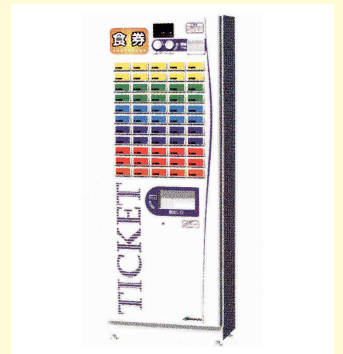
**Q** どのように変わるのですか？

**A** これまで、証明書の交付手数料は、銀行窓口でお支払いしていただきましたが、**平成18年12月1日(金)からは、券売機で「利用券」を購入する方法でお支払いしていただくこととなります。**

**Q** 「住民票」などの申請から交付までは、どのような流れになるのでしょうか？

**A** 申請から交付までは、次のようになります。

- ①お客様は、申請書を記入して窓口へ提出します。  
→職員が「利用券」の名称と番号を説明します。
- ②お客様は、**券売機で「利用券」を購入して窓口へ提出します。**  
→職員が「利用券」に領収済印を押印してお客様に渡します。
- ③お客様に、「住民票」などの証明書を交付します。



「利用券」の購入に不安がある場合は、ご遠慮なく職員に申し出てください。  
お問合せ先

☎ (代表) 9 3 6 - 1 2 3 4 住民課 (内線 2 1 3) 税務課 (内線 1 9 2) 健康保険課 (内線 2 4 6)

いきいきふれあい・活力あるまちづくり

## 北谷ニライまつり(産業総合展示会)

参加・出店事業所募集

**日 時**：平成19年2月10日(土)～11日(日)

**場 所**：ちятanニライセンター地下1階駐車場

**出店資格**：(1)北谷町に事業所を有し、現に製品の生産・加工を行い、その製品を販売している者及び商工業製品の販売をしている商工会会員である者。

(2)その他、主催者が適当と認めた者。

**出展料**：無料

**申込先**：北谷町商工会 ☎936-2100

**ステージ**：2日間、演奏・発表会、ゲーム大会等のミニステージを予定しております。

**出演者募集**：日頃の取組を発表したい等、出演を希望される方は、商工会までお気軽にご相談ください。

**同時開催**：生涯学習まつり(北谷ニライまつり) (ちятanニライセンター1階)

FMちятan 79.2MHz

## ラジオ広報番組 「北谷町だより」

毎週月～金曜日 午後6時50分～7時

市町村インフォメーション(北谷町コーナー) 毎週土・日曜日 午前9時～9時20分